



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2005/96  
19 January 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Шестьдесят первая сессия  
Пункт 17 d) предварительной повестки дня

**НАУКА И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**Права человека и окружающая среда как часть  
устойчивого развития**

**Доклад Генерального секретаря\***

---

\* Настоящий документ представляется с опозданием в связи с необходимостью включить в него по возможности самую последнюю обновленную информацию.

## Резюме

В своем решении 2004/119 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря "обновить доклад, посвященный ходу рассмотрения связи между окружающей средой и правами человека как части устойчивого развития".

В настоящем докладе анализируются некоторые изменения, происшедшие на международном, региональном и национальном уровнях с учетом признания связи между охраной естественной среды и осуществлением прав человека.

В докладе делается вывод о том, что с момента проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию отмечается все большее признание взаимосвязи между охраной окружающей среды и правами человека. Об учете такой взаимосвязи в целом ряде случаев свидетельствует работа, проводимая договорными органами по правам человека и специальными процедурами Комиссии по правам человека, а также некоторые многосторонние природоохранные соглашения, принятые в последние годы. На региональном уровне примеры растущего признания связей, существующих между правами человека и окружающей средой, также прослеживаются в рамках Орхусской конвенции и растущего числа решений региональных судов. Кроме того, эти связи находят отражение в происходящих на национальном уровне изменениях в областях конституционного права, законодательства, административной практики и решений, а также прецедентного права, относящегося к деятельности муниципальных судов.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение.....	1 - 4	4
I. ИЗМЕНЕНИЯ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ.....	5 - 28	5
А. Договорные органы по правам человека.....	6 - 10	5
В. Специальные процедуры Комиссии по правам человека.....	11 - 15	7
С. Многосторонние природоохранные соглашения.....	16 - 20	9
D. Межправительственные организации.....	21 - 23	11
Е. Организации гражданского общества.....	24 - 28	12
II. ИЗМЕНЕНИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ.....	29 - 36	14
А. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций.....	29 - 33	14
В. Европейский суд по правам человека.....	34 - 36	15
III. ИЗМЕНЕНИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ.....	37 - 48	16
А. Положения о признании прав личности на чистую и здоровую окружающую среду в национальных конституциях или законах с конституционным статусом.....	38 - 39	16
В. Право на информацию о вопросах, касающихся окружающей среды, и участие общественности в их решении.....	40 - 41	17
С. Судебная практика.....	42 - 43	18
D. Ссылки на вопросы, касающиеся окружающей среды, в докладах государств-участников договорным органам.....	44 - 48	19
IV. ВЫВОДЫ.....	49 - 53	20

## Введение

1. Комиссия по правам человека в своем решении 2004/119 просила Генерального секретаря "обновить доклад, посвященный ходу рассмотрения связи между окружающей средой и правами человека как части устойчивого развития". Генеральный секретарь уже представлял доклад по этому вопросу на шестидесятой сессии Комиссии во исполнение резолюции 2003/71 Комиссии (E/CN.4/2004/87). Настоящий доклад представляется в ответ на вышеуказанную просьбу.

2. Всем постоянным представительствам и миссиям наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была направлена вербальная нота с просьбой представить информацию о том, в какой степени на национальном уровне учитывается связь между осуществлением прав человека и основных свобод и охраной естественной среды. УВКПЧ получило ответы от правительств следующих стран: Азербайджана, Бахрейна, бывшей югославской Республики Македонии, Кипра, Кирибати, Конго, Коста-Рики, Марокко, Мексики, Сербии и Черногории, Сирийской Арабской Республики, Филиппин и Швейцарии.

3. Письма с просьбой представить информацию для целей подготовки настоящего доклада были также направлены соответствующим межправительственным и неправительственным организациям. Ответы прислали следующие межправительственные организации: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция); секретариата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях; секретариата Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция); секретариата Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция о водотоках); и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Информация была также получена от следующих неправительственных организаций: Центра международного экологического права (ЦМЭП); Фонда "Справедливость на Земле"; организации "Фонд международного экологического права и развития" (ФИЛД); международной организации "Друзья Земли" и МСОП - Всемирным союзом охраны природы.

4. Настоящий доклад состоит из трех частей. Первая часть посвящена тому, каким образом связь между правами человека и окружающей средой учитывается договорными органами по правам человека, специальными процедурами Комиссии по правам человека

и некоторыми многосторонними природоохранными соглашениями (МПС), принятыми в последние годы. Во второй части проводится обзор тенденций на региональном уровне с учетом работы ЕЭК ООН и судебной практики Европейского суда по правам человека. В третьей части анализируется вопрос о том, каким образом взаимосвязи между правами человека и охраной окружающей среды учитываются на национальном уровне. И наконец, доклад содержит ряд заключительных замечаний.

## **I. ИЗМЕНЕНИЯ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ**

5. Совместный семинар экспертов по правам человека и окружающей среде, организованный Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в январе 2002 года, показал, что изменения на международном, региональном и национальном уровнях служат доказательством растущего признания международным сообществом связей между охраной окружающей среды и осуществлением прав человека (E/CN.4/2002/WP.7, приложение II, пункт 2-3). В марте 2004 года Женевская экологическая сеть (ЖЭС) организовала "круглый стол" по правам человека и окружающей среде, на котором обсуждались такие вопросы, как концепция "экологических прав человека", "процедурное регулирование" этих прав, а также практика учета связи между правами человека и охраной окружающей среды международными судами, договорными органами по правам человека и специальными процедурами Комиссии по правам человека<sup>1</sup>.

### **A. Договорные органы по правам человека**

6. Договорные органы по правам человека неоднократно вносили вклад в разъяснение характера и содержания взаимосвязи между некоторыми основными правами, изложенными в договорах, и охраной окружающей среды. Вопрос о связи между правами человека и окружающей средой конкретно рассматривается в некоторых Замечаниях общего порядка, принятых недавно договорными органами.

7. В Замечании общего порядка № 15 (2002 год) о праве на воду (E/C.12/2002/11), принятом Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКО) в ноябре 2002 года, вода признается в качестве предварительного условия для осуществления ряда прав человека, включая право на жизнь, право на питание, право на достаточное жилище и право на наивысший достижимый уровень здоровья. Комитет отмечает, что санитарные условия окружающей среды - как один из аспектов здоровья в соответствии со статьей 12(2) b) Пакта - "предполагает принятие мер на недискриминационной основе с целью предупреждения угрозы здоровью в связи

с небезопасными и токсичными источниками воды". Государствам-участникам следует "обеспечить, чтобы естественные водные ресурсы были защищены от заражения вредоносными веществами и патогенными микробами" (пункт 8). Реализация права на доступ к воде должна быть устойчивой и, тем самым, "обеспечивающей возможность осуществления этого права для нынешних и будущих поколений" (пункт 11). Во время вооруженных конфликтов, чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий "право на воду включает такие обязательства, которыми государства-участники связаны в соответствии с международным гуманитарным правом", а именно защиту объектов, необходимых для выживания гражданского населения (в том числе запасы питьевой воды и системы снабжения питьевой водой и ирригационные установки), и защиту естественной среды от широкомасштабного, долговременного и тяжелого ущерба (пункт 22). Реализация права на воду предполагает право отдельных лиц и групп лиц иметь полный и равноправный доступ к информации относительно водных ресурсов, систем водоснабжения и окружающей среды, которой располагают государственные власти или третьи стороны, и участвовать в разработке и проведении в жизнь национальных стратегий в сфере водоснабжения, которые могут отразиться на осуществлении ими права на воду (пункт 48).

8. В Замечании общего порядка № 1 (2001 год) (CRC/GC/2001/1) Комитета по правам ребенка (КПР) о целях образования рассматривается та роль, которую образование призвано играть в деле содействия обеспечению уважения к окружающей природе. Комитет подчеркивает, что образование должно планироваться и обеспечиваться таким образом, чтобы поощрять и усиливать конкретные этические ценности, провозглашенные в Конвенции, включая уважение к окружающей природе, на основе комплексного и целостного подхода. КПР подчеркивает, что поощрение и усиление ценностей, провозглашенных в статье 29 (1), должны осуществляться с уделением первоочередного внимания проблемам, существующим в общине проживания ребенка. Например, для развития уважения к окружающей природе "в процессе образования следует увязывать вопросы, касающиеся окружающей среды и устойчивого развития, с социально-экономическими, социально-культурными и демографическими вопросами. Аналогичным образом уважительное отношение к природе должно прививаться ребенку в семье, школе и в общине, при этом следует учитывать как национальные, так и международные проблемы и активно привлекать детей к участию в осуществлении местных, региональных или глобальных экологических проектов" (пункт 13).

9. Вопрос о правах человека и окружающей среде изредка затрагивается в заключительных замечаниях, изданных договорными органами в контексте рассмотрения докладов государств-участников. Лишь три договорных органа упоминали о проблеме

деградации окружающей среды и ее негативных последствиях для осуществления прав человека в своих заключительных замечаниях или комментариях.

10. В 2003-2004 годах КЭСКО лишь два раза упоминал об окружающей среде в своих заключительных замечаниях. При рассмотрении второго периодического доклада Эквадора Комитет выразил обеспокоенность "негативным воздействием деятельности компаний по добыче природных ресурсов" в ущерб осуществлению прав на землю и культурных прав соответствующих общин коренного населения и сбалансированности экосистемы (E/C.12/1/Add.100, пункт 12). См. также заключительные замечания Комитета в отношении первоначального доклада Йемена (E/C.12/1/Add.92). Комитет по правам человека редко рассматривает экологические проблемы в своих заключительных замечаниях. В процессе своего анализа положения в области прав человека в Суринаме Комитет отметил, что осуществление выбросов ртути в местах проживания коренных общин "продолжает угрожать жизни, здоровью и среде проживания коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни" (CCPR/CO/80/SUR, пункт 21)<sup>2</sup>. Аналогичным образом на экологические вопросы в своих замечаниях не часто ссылается КПП. Например, после рассмотрения им доклада Ямайки (CRC/C/15/Add.210) Комитет рекомендовал Ямайке активизировать свои усилия по решению проблем гигиены окружающей среды, особенно в том, что касается загрязнения воздуха и удаления твердых отходов, а также расширения доступа к безопасному питьевому водоснабжению и санитарии<sup>3</sup>.

## **В. Специальные процедуры Комиссии по правам человека**

11. Специальные процедуры Комиссии по правам человека вносят ценный вклад в дело рассмотрения и углубления понимания неразрывной связи между осуществлением прав человека и охраной окружающей среды, в том числе затрагивая этот вопрос в своих докладах.

12. Одним из мандатов, который имеет самое прямое отношение к экологическим вопросам, является мандат Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека. В своем заключительном докладе Комиссии (E/CN.4/2004/46) Специальный докладчик г-жа Фатьма-Зохра Ухаши-Везели упомянула о ряде новых тенденций в международных перевозках отходов и проанализировала их негативные последствия для осуществления некоторых прав человека, включая право на жизнь, здоровье, право на достаточное питание, на безопасные и здоровые условия труда, право на жилище, на информацию, право на участие, на свободу ассоциации, право

создавать профсоюзы и вступать в них, а также другие права, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека и других международных договорах.

13. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках г-жа Хина Джилани включила активистов экологического движения, и в частности лиц, протестующих против деятельности многонациональных предприятий в ходе мирных демонстраций, информационных кампаний и другой деятельности, в группу тех представителей гражданского общества, которые чаще всего становятся жертвами насилия и других нарушений своих прав. В своем докладе Комиссии за 2003 год Специальный представитель вновь заявила, что сфера ее мандата, как она считает, является "достаточно широкой, чтобы охватывать... тех лиц, которые защищают право на здоровую окружающую среду [или] занимаются поощрением прав коренных народов" (E/CN.4/2003/104/Add.1, добавление).

14. Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень г-н Милун Котари неоднократно подчеркивал, что, с точки зрения прав человека, вопрос о жилище невозможно отделить от круга других вопросов, касающихся устойчивого развития, включая землю, доступ к питьевой воде и санитарным услугам, безопасную и здоровую окружающую среду, а также нищету. В своем выступлении в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) Специальный докладчик подтвердил, что "право на достаточное жилище должно быть признано в качестве важнейшего компонента на пути достижения устойчивого развития... поскольку осуществление права на достаточное жилище теряет свой смысл в отсутствие мер к обеспечению того, чтобы люди и общины могли жить в среде, свободной от загрязнения воздуха, воды и продуктов питания"<sup>4</sup>.

15. Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение с удовлетворением упоминал "проекты, призванные упростить процедуру контроля за соблюдением права на информацию... в центре внимания [некоторых из которых] находится... экологическая информация и информация по вопросам устойчивого развития" (E/CN.4/2004/62, пункт 61). В частности, он с заинтересованностью отметил "Инициативу по доступу" (осуществляемую во взаимодействии со Всемирным институтом ресурсов), которая представляет собой глобальную коалицию групп гражданского общества, сотрудничающих с целью содействия осуществлению на национальном уровне обязательств, связанных с доступом к информации, участием и отправлением правосудия при принятии решений, касающихся окружающей среды, согласно принципу 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию<sup>5</sup>.

### **С. Многосторонние природоохранные соглашения**

16. Ряд многосторонних природоохранных соглашений (МПС), принятых в последние годы, служат свидетельством связи между охраной окружающей среды и осуществлением прав человека. Некоторые из этих договоров направлены на защиту окружающей среды и здоровья человека от рисков, связанных с различными формами загрязнения. Другие предусматривают признание отдельных процедурных прав, таких, как право на получение информации об окружающей среде, имеющейся в распоряжении государственных органов власти, право участвовать в процессе принятия решений или право на доступ к правосудию, которые могут рассматриваться в качестве прав человека (это касается, например, права на средство правовой защиты) или в качестве формирующихся стандартов в области прав человека (как, например, право на доступ к информации, которой располагают государственные органы власти). Эти МПС играют важную роль в укреплении взаимосвязи между правами человека и окружающей средой, в частности благодаря обеспечению более эффективного осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации.

17. В сентябре 2003 года вступил в силу Картахенский протокол по биобезопасности, принятый Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) в январе 2000 года. Протокол имеет целью защиту биологического разнообразия и здоровья человека от потенциальных рисков, вызываемых живыми измененными организмами (ЖИО), являющимися результатом применения современной биотехнологии. Он устанавливает процедуру заблаговременного обоснованного согласия с целью обеспечения того, чтобы странам предоставлялась информация, необходимая для принятия обоснованных решений до дачи разрешения на импорт таких организмов на свою территорию. В соответствии со статьей 23 Стороны этого Протокола содействуют и способствуют информированию и просвещению общественности и ее доступу к информации о ЖИО, консультируются с общественностью в процессе принятия решений в отношении ЖИО и знакомят общественность с результатами таких решений. При выработке решения об импорте в рамках Протокола государства-участники могут учитывать, в частности, социально-экономические соображения, обусловленные воздействием ЖИО на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, "прежде всего в отношении ценности биологического разнообразия для коренных и местных общин" (статья 26).

18. Пестицидами и промышленными химикатами в последние десятилетия были отравлены миллионы людей, и десятки тысяч погибли в результате несчастных случаев, неправильного их использования и отсутствия надлежащего контроля и оборудования. Кроме того, в организме каждого человека накапливаются различные опасные химические

вещества, многие из которых являются причиной раковых заболеваний, врожденных пороков и других проблем для здоровья. Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле (Роттердамская конвенция), вступившая в силу в феврале 2004 года, имеет целью ограничить риски, связанные с международной торговлей некоторыми опасными химическими веществами и пестицидами, с тем чтобы оградить здоровье человека и окружающую среду от потенциального ущерба<sup>7</sup>. Эта Конвенция устанавливает процедуру предварительного обоснованного согласия (ПОС), которая позволяет развивающимся странам предупреждать поступление на их территорию некоторых опасных химических веществ, если они только не дают ясно выраженного согласия на их импорт. В соответствии со статьей 15 (2) Конвенции каждая Сторона в пределах целесообразности обеспечивает надлежащий доступ общественности к информации о правилах обращения с химическими веществами и действиях в чрезвычайных ситуациях, а также об альтернативных веществах, которые являются более безопасными для здоровья человека или окружающей среды по сравнению с химическими веществами, перечисленными в приложении III.

19. Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, вступившая в силу 17 мая 2004 года, имеет целью защиту здоровья человека и окружающей среды от вредного воздействия стойких органических загрязнителей (СОЗ)<sup>8</sup>. СОЗ являются химическими веществами, которые сохраняются в окружающей среде длительное время, распространяются на большие расстояния, накапливаются в жировой ткани живых организмов и токсичны для человека и живой природы. СОЗ перемещаются в глобальных масштабах и могут оказывать вредное воздействие в местах появления. Конвенция преследует цель устранить или ограничить производство и использование всех преднамеренно производимых СОЗ (т.е. промышленных химических веществ и пестицидов)<sup>9</sup>, а также свести к минимуму и, по возможности, устранить выброс непреднамеренно производимых СОЗ, т.е. тех химических веществ, которые производятся непреднамеренно в качестве побочных продуктов (таких, как диоксины и фураны). В соответствии со Стокгольмской конвенцией государства-участники должны разрабатывать и осуществлять общественно-просветительские и информационные программы, касающиеся СОЗ, а также их последствий для здоровья и окружающей среды и их альтернатив. Государства также должны предоставлять общественности всю имеющуюся информацию о СОЗ и содействовать участию общественности в осуществлении Конвенции. Для целей Конвенции информация, касающаяся вопросов здоровья и безопасности человека и окружающей среды, не может рассматриваться в качестве конфиденциальной (статья 9).

20. Задача Базельской конвенции 1989 года заключается в том, чтобы оградить здоровье человека и окружающую среду от пагубного воздействия, которое может быть вызвано производством и использованием опасных и других отходов. С этой целью она устанавливает процедуру контроля за трансграничной перевозкой таких отходов и предусматривает необходимость их экологически обоснованного использования. С 25 по 29 октября 2004 года проходило седьмое совещание Конференции Сторон (КС-7). В решении VII/38 о международном сотрудничестве КС-7 просит "секретариат и далее сотрудничать по важнейшим направлениям эффективного осуществления Базельской конвенции, протоколов и поправок к ней с соответствующими организациями", включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В трех решениях, касающихся демонтажа судов в отсутствие надлежащих стандартов охраны здоровья и поддержания безопасности, КС-7 отмечает, что оставление судов на суше и в портах может иметь неблагоприятные последствия для здоровья человека и окружающей среды, и призывает государства-участники содействовать экологически обоснованному регулированию демонтажа судов.

#### **D. Межправительственные организации**

21. В ноябре 2004 года Совет ФАО принял Добровольные руководящие принципы по содействию последовательному осуществлению права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности<sup>10</sup>. В этих принципах рассматривается широкий круг вопросов, касающихся последовательного осуществления права на питание. ФАО сообщила, что некоторые из них свидетельствуют о наличии связи между охраной окружающей среды и устойчивым развитием и осуществлением права на питание. Например, в руководящем принципе 1 содержится призыв к государствам поощрять демократию, верховенство права, устойчивое развитие и благое управление, с тем чтобы обеспечить мирную, стабильную и благоприятную экономическую, социальную, политическую и культурную среду, в которой люди могут сами кормить себя и свои семьи в условиях свободы и достоинства. Согласно руководящему принципу 2, государства должны способствовать всестороннему экономическому развитию в целях реализации права на питание и в то же время поощрять охрану и устойчивое и рациональное использование природных ресурсов. Руководящий принцип 8 предполагает, что государства будут содействовать устойчивому, недискриминационному и беспрепятственному доступу к ресурсам и их использованию в соответствии со своим национальным законодательством и международным правом, а также уважать и защищать права отдельных лиц в отношении таких ресурсов, как земля, вода, леса, рыбные и животные ресурсы, без какой-либо дискриминации. Особое внимание может уделяться таким группам, как скотоводы и коренное население, и их связи с природными ресурсами.

22. На своей двадцать второй сессии (3-7 февраля 2003 года) Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) принял решение 22/17 о руководстве и праве, в котором, в частности, Совет управляющих просит Директора-исполнителя активизировать усилия по оказанию программных и консультативных услуг в контексте применения принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации (часть II.B)<sup>11</sup>.

23. ВОЗ в представленных ею материалах заявила, что одним из центральных направлений ее работы является оценка масштабов заболеваний, связанных с некачественной водой, что отражает неразрывную связь между правом на воду и правом на здоровье, а также необходимость безопасного водоснабжения и безопасной водохозяйственной практики для обеспечения этих прав. В феврале 2003 года ВОЗ подготовила издание № 3 в серии публикаций, посвященных здоровью и правам человека, под названием "Право на воду". Цель этой брошюры заключается в повышении информированности о праве на воду как важном аспекте охраны здоровья и прав человека. В этой публикации рассматриваются сфера охвата и содержание права человека на воду и его взаимосвязь с другими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами. В частности, в ней отмечается, что вода тесно связана и ассоциируется с правом на продовольствие и питание, правом на труд и правом на здоровую окружающую среду.

#### **Е. Организации гражданского общества**

24. В 1998 году ЦМЭП приступил к осуществлению Программы в области прав человека и окружающей среды (ПЧОС), которая направлена на пропаганду и использование права прав человека в целях гарантирования важнейших экологических прав. В частности, ЦМЭП предоставлял правовую поддержку, в том числе путем оказания консультативных услуг и непосредственного направления представителей, при рассмотрении в Межамериканской комиссии по правам человека (МАКПЧ) ряда дел, касавшихся коренных и других местных общин, жизнь, культура и средства к существованию которых зависят от окружающей их среды. В деле "San-Mateo" (2004 год) Комиссия признала требование в отношении принятия мер предосторожности в целях защиты жизни и здоровья коренной общины, пострадавшей от токсичных отходов горнорудных работ в Перу. В деле "Ralco" (2003 год) МАКПЧ одобрила решение о мирном разрешении спора между коренными общинами, затронутыми сооружением плотины Ралько в южной части Чили, и правительством.

25. Фонд "Справедливость на Земле" в 2004 году подготовил проблемный документ по правам человека и окружающей среде, представленный Комиссии по правам человека на

ее шестидесятой сессии<sup>12</sup>. В этом документе излагаются последние изменения, происшедшие в 2003 году в деятельности международных, региональных и внутригосударственных органов в области прав человека и окружающей среды. В нем отмечается "многократное и растущее признание необходимости использования правозащитного подхода к охране окружающей среды, [которое] свидетельствует о том, что право на чистую и здоровую окружающую среду, независимо от того, считается ли оно отдельным кодифицированным правом или же результатом неоднократного применения норм, касающихся других прав человека, в контексте решения проблемы нанесения экологического ущерба, возникает в качестве важного компонента международного права".

26. ФИЛД представил информацию о своем участии в деятельности, касающейся прав человека и окружающей среды. ФИЛД является наблюдателем в рамках инициативы "Партнерство в интересах выполнения принципа 10" (ПП10), разработанной под эгидой ВВУР в целях содействия осуществлению принципа 10 на национальном уровне. В марте 2004 года ФИЛД участвовал в "круглом столе" ЮНЕП по правам человека и окружающей среде и представил документ, посвященный правам участия и доступу к экологической информации в Южной Азии.

27. Международная организация "Друзья Земли" представила публикацию, озаглавленную "*Наша окружающая среда, наши права: борьба за людей и за планету*"<sup>13</sup>. В этом докладе анализируются некоторые тематические исследования по вопросам окружающей среды и отмечаются последствия загрязнения и деградации окружающей среды для эффективного осуществления прав человека и основных свобод. В докладе указывается, что "концепция прав человека" должна "охватывать экологические права, такие, как права экологических беженцев, право требовать возмещения экологического долга и право на экологическую справедливость", а также отмечающиеся во всем мире нарушения в данной области.

28. МСОП (Всемирный союз охраны природы) представил информацию о третьем Всемирном конгрессе охраны природы (Бангкок, 17-25 ноября 2004 года), который постановил, что МСОП следует укрепить свою работу в области экологических прав и связей между осуществлением прав человека и охраной природы. Конгресс призвал МСОП обеспечить более активное использование существующих инструментов и механизмов по правам человека в целях охраны окружающей среды и прав тех, кто ее защищает.

## **II. ИЗМЕНЕНИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ**

### **A. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций**

29. Секретариат Орхусской конвенции представил информацию о последних изменениях в осуществлении Конвенции. Подробный анализ Конвенции, которая получила широкое признание в качестве лучшего примера осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации, содержится в докладе за прошлый год (E/CN.4/2004/87, пункты 17-20).

30. Комитет по соблюдению, учрежденный в соответствии с Конвенцией для выявления и решения проблем в области соблюдения договора на раннем этапе, с октября 2003 года рассмотрел в общей сложности 10 сообщений, полученных от НПО и отдельных лиц, и представление одного правительства. В настоящее время Комитет не пришел ни к каким выводам в отношении соблюдения или несоблюдения положений Конвенции каким-либо государством.

31. На своем внеочередном совещании 21 мая 2003 года в Киеве стороны Конвенции приняли Протокол к Конвенции о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ). Этот Протокол, подписанный 36 государствами и Европейским сообществом, открыт для присоединения со стороны всех государств (включая, как и в случае самой Конвенции, страны, не являющиеся членами ЕЭК) и региональных организаций экономической интеграции. Если Конвенция в первую очередь устанавливает обязательства государственных органов по отношению к общественности, то Протокол привносит новый элемент в том, что он предполагает обязательства частного сектора по представлению отчетности и может, таким образом, рассматриваться в качестве инструмента поощрения корпоративной подотчетности в конкретном контексте. Системы отчетности, предусмотренные РВПЗ, поощряют участие общественности в регулятивной системе посредством мониторинга экологических показателей функционирования соответствующих объектов и секторов и посредством подключения к диалогу с компаниями и правительственными учреждениями в отношении путей улучшения таких показателей.

32. В 2004 году Рабочая группа Сторон учредила небольшую специальную группу экспертов для рассмотрения вопроса о сфере охвата, формате и содержании возможных руководящих принципов, касающихся поощрения участия общественности в международных форумах. В ноябре 2004 года группа экспертов завершила разработку руководящих принципов. После обсуждения и внесения поправок Рабочей группой

Сторон эти руководящие принципы будут представлены для возможного утверждения на втором совещании сторон Конвенции в мае 2005 года.

33. Секретариат Конвенции о водотоках представил информацию в отношении Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды<sup>14</sup>, совместно принятого 21 мая 2003 года сторонами Конвенции о водотоках и сторонами Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий. По состоянию на ноябрь 2004 года Протокол был подписан 24 странами и ратифицирован одной страной. Задача Протокола заключается в обеспечении того, чтобы любые лица, чьи права затрагиваются трансграничным воздействием промышленных аварий на международные водотоки (например, рыбаки или операторы водохозяйственных сооружений, расположенных вниз по течению), имели доступ к эффективному средству правовой защиты и получали адекватную и незамедлительную компенсацию за понесенный ущерб, который охватывает гибель людей или нанесение телесных повреждений, повреждения имущества или утрату дохода, а также экологический ущерб (статья 2 (2) d)). С тем чтобы содействовать реализации целей Протокола, государства-участники предоставляют доступ к информации и доступ к правосудию (статья 8 (5)).

## **В. Европейский суд по правам человека**

34. Европейская конвенция о правах человека (ЕКПЧ), как и другие договоры, принятые в это же время, не содержит никаких положений, непосредственно относящихся к охране окружающей среды. Тем не менее Европейский суд по правам человека рассматривал экологические претензии в рамках ЕКПЧ посредством толкования существующих прав, и в частности права на уважение личной и семейной жизни (статья 8) и права на уважение своей собственности (Протокол № 1, статья 1).

35. В деле *Hatton and others v. United Kingdom* Европейскому суду по правам человека требовалось принять решение о том, приводит ли государственная политика, касающаяся ночных полетов в аэропорту "Хитроу", к нарушению прав заявителей в соответствии со статьями 8 и 13 Конвенции. В своем решении от 2 октября 2001 года палата Суда отметила, что должен быть обеспечен справедливый баланс между коллидирующими интересами отдельной личности и общины в целом и что в обоих случаях государство пользуется "определенными" рамками гибкого подхода при установлении мер, которые надлежит принять для обеспечения соблюдения положений Конвенции. Однако палата подчеркнула, что при установлении необходимого равновесия государства должны учитывать весь комплекс материальных факторов. Кроме того, "в такой весьма чувствительной области, как охрана окружающей среды, простой ссылки на

экономические интересы страны недостаточно для ущемления прав других" (пункт 97). Таким образом, Суд пришел к мнению, что в отсутствие какой-либо серьезной попытки оценить масштабы или последствия нарушения привычного режима сна заявителей Соединенному Королевству не удалось добиться такого равновесия, что подразумевает нарушение статьи 8.

36. Это решение было обжаловано в Большой палате Европейского суда, которая отменила его на основании решения от 8 июля 2003 года. Вновь заявив о "по существу вспомогательной роли Конвенции" (пункт 97), Большая палата подтвердила, что именно государство обязано обеспечивать справедливый баланс между экономическими интересами страны и коллидирующими интересами лиц, испытывающих неудобства из-за повышенного уровня шума. Соображения охраны окружающей среды "должны приниматься во внимание государствами, действующими в пределах своего гибкого подхода, и Судом при рассмотрении им такого подхода, однако Суду не следует в этой связи руководствоваться особой позицией со ссылкой на особый статус экологических прав человека" (пункт 122)<sup>15</sup>. Суд отметил, что власти Соединенного Королевства не вышли за "широкие" рамки своего гибкого подхода, не обеспечив установление справедливого баланса между правом затронутых лиц и коллидирующими интересами других лиц и общества в целом, и пришел к заключению об отсутствии нарушения статьи 8 Конвенции.

### **III. ИЗМЕНЕНИЯ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ**

37. В ходе совместного совещания экспертов УВКПЧ/ЮНЕП по правам человека и окружающей среде было отмечено, что о признании связи между охраной естественной среды и эффективным осуществлением прав человека свидетельствует ряд изменений, происшедших на национальном уровне, и в частности в области конституционного права, законодательства, административной практики и решений, а также прецедентного права в контексте деятельности муниципальных судов (E/CN.4/2003/WP.7, приложение II, пункты 5-8). Эту тенденцию, как представляется, подтверждает анализ полученных сообщений.

#### **A. Положения о признании прав личности на чистую и здоровую окружающую среду в национальных конституциях или законах с конституционным статусом**

38. В некоторых национальных конституциях в настоящее время официально признается право на здоровую и чистую окружающую среду<sup>16</sup>. Например, статья 50 Конституции Коста-Рики гласит, что "каждый человек имеет право на здоровую и

экологически сбалансированную окружающую среду" ("toda persona tiene derecho a un ambiente sano y ecológicamente equilibrado"). Аналогичным образом пункт 16 статьи II Конституции Филиппин закрепляет право "на сбалансированную и здоровую окружающую среду в соответствии с динамикой природных ресурсов". В ряде случаев такие конституционные положения допускают подачу отдельными лицами или группами лиц исков на предмет охраны окружающей среды или борьбы с загрязнением<sup>17</sup>. Статья 39 (2) Конституции Азербайджана гласит, что "каждый человек обладает правом... получать возмещение за ущерб, нанесенный его здоровью и имуществу в связи с экологическим правонарушением". Согласно вышеупомянутой статье 50 Конституции Коста-Рики, отдельные лица вправе заявлять о любых действиях, могущих привести к нарушению этого права, и требовать возмещения в случае наступления ущерба. В некоторых конституциях также отмечается, что каждый человек обязан беречь и улучшать окружающую среду<sup>18</sup>.

39. Несколько стран сообщили, что их конституции не включают никаких положений, в которых признавалось бы право личности на безопасную и чистую окружающую среду<sup>19</sup>. В своем ответе Сирийская Арабская Республика указала, что Конституция страны "содержит специальные положения, косвенно признающие право личности на здоровую окружающую среду". Швейцария отметила, что в настоящее время она не считает право личности на здоровую окружающую среду основным правом, но признает, что здоровая и чистая окружающая среда является составляющим элементом некоторых прав человека, таких, как право на здоровье, право на питание, право на воду и т.д. В других конституциях - без ссылки на право личности на здоровую и чистую окружающую среду - предусматривается, что государства обязаны принимать меры для охраны окружающей среды и здоровья человека от загрязнения и других видов экологических опасностей<sup>20</sup>.

#### **В. Право на информацию о вопросах, касающихся окружающей среды, и участие общественности в их решении**

40. Некоторые государства представили информацию о праве отдельных лиц получать информацию и участвовать в процессе принятия решений в области окружающей среды<sup>21</sup>. Сербия и Черногория сообщила, что Закон об основах охраны окружающей среды предусматривает, что данные о качестве окружающей среды являются публичной информацией и что компетентные органы обязаны "своевременно и объективно информировать общественность о состоянии окружающей среды и по поводу любого вида загрязнения, которое может представлять опасность для жизни и здоровья населения и угрозу для окружающей среды" (статья 13). В проекте закона об окружающей среде бывшей югославской Республики Македонии указывается, что каждый человек имеет право, не будучи при этом обязанным обосновывать свою заинтересованность, на

получение информации и данных об окружающей среде, которыми располагают государственные власти (статья 5). Кипр сообщил, что он ратифицировал Орхусскую конвенцию и недавно принял Закон № 119 (I) о "Доступе к информации об окружающей среде". Мексика сообщила о Федеральном законе о транспарентности и доступе к публичной правительственной информации (*Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental*), принятом в июне 2002 года.

41. Что касается мер, принимаемых на национальном уровне в целях содействия участию общественности в процессе принятия решений, касающихся окружающей среды, то Коста-Рика сообщила, что Органический закон об окружающей среде (*Ley Orgánica del Ambiente*) 1995 года устанавливает, что государство и муниципальные органы содействуют активному участию граждан в разработке и осуществлении программ и проектов, направленных на охрану окружающей среды. Швейцария сообщила, что процедура народной инициативы позволяет широкой общественности участвовать в процессе принятия, изменения и отмены законов, принятых на федеральном или кантональном уровне, и что эта процедура неоднократно применялась в целях охраны окружающей среды. Кирибати представили информацию относительно статей 9 и 21 Закона об окружающей среде, которые предусматривают участие общественности в решении экологических вопросов. Для содействия участию общественности в разработке и осуществлении государственной политики в экологической области Мексика создала консультативные советы по устойчивому развитию.

### **С. Судебная практика**

42. Некоторые приславшие ответы государства представили информацию о решениях, принятых национальными судами с учетом признания взаимосвязи между правами человека и охраной окружающей среды<sup>22</sup>. Мексика сообщила, что в настоящее время подготавливается исследование, в котором будут собраны решения федеральных судов и административных трибуналов по экологическим вопросам. Филиппины представили информацию о ряде рассмотренных национальными судами дел, касающихся экологических вопросов. В деле "Orosa v. Facogan" за 1993 год Верховный суд постановил, что право на сбалансированную и здоровую окружающую среду, предусмотренное в пункте 16 статьи II Конституции, и право на здоровье, изложенное в пункте 15 статьи II, позволяет заявителям, группе филиппинских детей, выступать в суде от имени будущих поколений, с тем чтобы добиться отмены всех разрешений на ведение лесозаготовок в стране.

43. В одном деле, касавшемся предполагаемого физического ущерба, вызванного установкой антенны для обслуживания мобильной телефонной связи в деревне истца,

Федеральный суд Швейцарии подтвердил, что статья 8 (1) Европейской конвенции о правах человека защищает право отдельных лиц на уважение их частной и семейной жизни и налагает на государство обязательство в отношении принятия надлежащих и обоснованных мер по защите этого права, в частности, в тех случаях, когда установка каких-либо систем, влекущих за собой загрязнение или повышенный уровень шума, снижает качество частной жизни в прилегающей зоне. В Коста-Рике Конституционная палата Верховного суда в 1998 году постановила, что право на здоровье и право на здоровую окружающую среду вытекают из самого права на жизнь и составляют основные права личности, которые могут быть защищены в судебном порядке. Суд также отметил, что "государство призвано в соответствующих случаях и при необходимости принимать меры в целях обеспечения того, чтобы граждане пользовались естественной средой, свободной от загрязнения".

**D. Ссылки на вопросы, касающиеся окружающей среды, в докладах государств-участников договорным органам**

44. Вопрос о взаимосвязи между чистой и здоровой окружающей средой и осуществлением прав человека и основных свобод нередко затрагивается в периодических докладах, представляемых государствами-участниками в соответствии с некоторыми действующими договорами по правам человека.

45. В пересмотренных руководящих принципах в отношении представления докладов, изданных КЭСКП (E/C.12/1991/1), содержится просьба к государствам-участникам представлять конкретную информацию о мерах, принятых правительствами в целях улучшения всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности, и поэтому не удивительно, что многие государства-участники включают в свои доклады ссылки на охрану окружающей среды, как правило, в контексте природоохранного законодательства, принятого для обеспечения устойчивого использования природных ресурсов, устойчивого и экологически обоснованного производства продовольствия, и правил о поддержании надлежащего состояния окружающей среды, направленных на развитие здравоохранения и защиту населения от экологических факторов, которые могут оказать отрицательное воздействие на здоровье и т.д.<sup>23</sup>

46. Ссылки на экологические вопросы включены в некоторые доклады, представленные Комитету по правам человека в 2003-2004 годах. Например, в первоначальном докладе Албании (CCPR/C/ALB/2004/1) отмечается, что Конституция страны признает право отдельных лиц быть информированными о состоянии окружающей среды, и обязывает государство создавать безопасную и экологически благоприятную внешнюю среду для

нынешнего и будущих поколений. Кроме того, в некоторых докладах, представленных в последние годы, четко признается право на здоровую окружающую среду<sup>24</sup>.

47. Об экологических проблемах и их влиянии на права женщин кратко упоминается в некоторых докладах, представляемых в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Например, пятый периодический доклад Багадеш содержит раздел "Женщины и окружающая среда", в котором признается, что "непосредственное отрицательное воздействие на женщин оказывают как антропогенные катастрофы, так и стихийные бедствия", такие, как наводнения, циклоны, засухи, проблемы, возникающие вследствие загрязнения воды мышьяком, речная эрозия и т.д. (CEDAW/C/BGD/5, раздел 3.11)<sup>25</sup>.

48. В ряде докладов, представленных КПП, говорится об окружающей среде в контексте права на здоровье. Например, в первоначальном докладе Сан-Томе и Принсипи (CRC/C/8/Add.49) признается, что неудовлетворительное состояние окружающей среды в стране, вызванное отсутствием санитарных услуг и неспособностью местных общин рационально использовать и поддерживать инфраструктуру, влечет за собой серьезные последствия для здоровья населения<sup>26</sup>. В других докладах ссылки на охрану окружающей среды содержатся в разделе, касающемся целей образования<sup>27</sup>.

#### IV. ВЫВОДЫ

49. **После Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию на международном и региональном уровнях произошли важные изменения, свидетельствующие о признании связи между охраной естественной среды и осуществлением прав человека.**

50. **Работа, проводимая договорными органами по правам человека и специальными процедурами Комиссии по правам человека, дает ряд примеров существования такой взаимосвязи. Некоторые Замечания общего порядка, принятые в последнее время договорными органами, и в частности Замечание общего порядка № 15 о праве на воду, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, способствуют разъяснению связей между некоторыми основными правами, изложенными в договорах, и охраной окружающей среды. Аспекты взаимосвязей между чистой и здоровой окружающей средой и осуществлением прав человека и основных свобод порою включаются в периодические доклады государств-участников договорным органам, однако они лишь изредка рассматриваются в заключительных замечаниях договорных органов. Ценный вклад в анализ и углубление понимания неразрывной связи, существующей**

между осуществлением прав человека и охраной окружающей среды, вносят также специальные процедуры.

51. На региональном уровне наиболее наглядным примером связи между окружающей средой и правами человека по-прежнему служит Орхусская конвенция, в которой закреплено право на доступ к информации, участие и доступ к правосудию в целях защиты права жить в среде, отвечающей интересам обеспечения здоровья и благополучия. Все большее число решений региональных судов четко признают, что чистая и здоровая окружающая среда является необходимым предварительным условием для осуществления целого ряда прав человека, и в частности прав, связанных с охраной частной и семейной жизни или личной собственности от незаконного вмешательства государственных органов или частных компаний (когда государственные власти несут обязательства в отношении регулирования такой деятельности).

52. Дополнительными примерами растущего признания существующих связей между правами человека и окружающей средой служит ряд многосторонних природоохранных соглашений, принятых в последние годы. Некоторые из этих правовых актов, например Картахенский протокол по биобезопасности или Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, направлены на ограждение окружающей среды и здоровья человека от рисков, связанных с различными формами экологического загрязнения. Другие правовые акты предполагают утверждение процедурных прав личности, таких, как право на получение информации об окружающей среде, имеющейся в распоряжении государственных властей, право на участие в процессе принятия решений или же право на доступ к правосудию, которые могут считаться правами человека (например, право на эффективное средство правовой защиты в случае нарушения каких-либо прав) либо рассматриваются в качестве формирующихся стандартов в области прав человека (например, право на доступ к информации, которой располагают государственные органы).

53. На национальном уровне о взаимосвязи между охраной естественной среды и эффективным осуществлением прав человека также свидетельствуют изменения в области конституционного права, законодательства, административной практики и решений, а также прецедентного права, относящегося к деятельности отечественных судов. В некоторых национальных конституциях четко признается право на здоровую окружающую среду (или содержится схожая формулировка). Взаимосвязь между правами человека и нарушениями экологического характера находит отражение в изменениях в сфере процедурных и основных прав и, в частности, в

**законодательстве, касающемся права на доступ к экологической информации, которой располагают государственные органы. Во многих решениях национальных судов экологический ущерб, нанесенный отдельным лицам или общинам, рассматривается через призму нарушений права на здоровье, жизнь, права на самоопределение, питание, права на воду и права на жилище.**

-----

## Примечания

- <sup>1</sup> *Human Rights and the Environment: Proceedings of a Geneva Environment Network roundtable* (UNEP/GEN/2004/2).
- <sup>2</sup> See also the concluding observations on the fifth periodic report of the Russian Federation (CCPR/CO/79/RUS), in which the Committee expressed concern about the conviction of environmental activists on treason charges.
- <sup>3</sup> See also the Committee's observations on the second periodic report of the Czech Republic, in which the Committee urged the State party to undertake comprehensive research on the possible effects of environmental pollution on the health of children (CRC/C/15/Add.201).
- <sup>4</sup> Available at <http://www.unhchr.ch/housing/>.
- <sup>5</sup> Principle 10 reads as follows:  
“Environmental issues are best handled with participation of all concerned citizens, at the relevant level. At the national level, each individual shall have appropriate access to information concerning the environment that is held by public authorities, including information on hazardous materials and activities in their communities, and the opportunity to participate in decision-making processes. States shall facilitate and encourage public awareness and participation by making information widely available. Effective access to judicial and administrative proceedings, including redress and remedy, shall be provided.
- <sup>6</sup> Text available at <http://www.biodiv.org/biosafety/protocol.asp>.
- <sup>7</sup> Text available at <http://www.pic.int/en/ViewPage.asp?id=104>.
- <sup>8</sup> Text available at [http://www.pops.int/documents/convtext/convtext\\_en.pdf](http://www.pops.int/documents/convtext/convtext_en.pdf).
- <sup>8</sup> A health-related exemption has been granted for DDT, which is still needed in many developing countries to control malarial mosquitoes. This will permit Governments to protect their citizens from malaria - a major killer in many tropical regions - until they are able to replace DDT with chemical and non-chemical alternatives that are cost-effective and environmentally friendly.
- <sup>9</sup> Text available at <http://www.fao.org/DOCREP/MEETING/007/J0492E.HTM>.
- <sup>10</sup> *Official Records of the General Assembly, Fifty-eighth Session, Supplement No. 25, (A/58/25)*, chap. III, decision 22/17, Part II.B.
- <sup>11</sup> Available at <http://www.earthjustice.org/regional/international/> *2004UN report. pdf*.
- <sup>12</sup> Available at <http://www.foei.org/publications/link/rights/index.html>.
- <sup>13</sup> Text available at <http://www.unece.org/env/civil-liability/protocol.html>.

<sup>14</sup> It is interesting to note that this is the first time that “environmental human rights” are formally recognized in a judgment by the European Court of Human Rights.

<sup>15</sup> Azerbaijan, Costa Rica, Philippines, Serbia and Montenegro, The former Yugoslav Republic of Macedonia.

<sup>16</sup> Azerbaijan, Costa Rica, Serbia and Montenegro.

<sup>18</sup> Azerbaijan, Serbia and Montenegro, The former Yugoslav Republic of Macedonia.

<sup>19</sup> Cyprus, Kiribati, Switzerland.

<sup>20</sup> Bahrain, Switzerland.

<sup>21</sup> Azerbaijan, Costa Rica, Cyprus, Kiribati, Mexico, Serbia and Montenegro, Switzerland, The former Yugoslav Republic of Macedonia.

<sup>22</sup> Mexico, Philippines, Serbia and Montenegro, Switzerland.

<sup>23</sup> See, for example, the fourth periodic report of Norway (E/C.12/4/Add.14), not yet examined; the fourth periodic report of Italy (E/C.12/4/Add.13 examined on 24 May 2003); and the initial reports of Malta (E/1990/5/Add.58 examined on 26 May 2003), Kuwait (E/1990/5/Add.57 examined on 20 November 2003), Lithuania (E/1990/5/Add.55 examined on 9 December 2002) and Brazil (E/1990/5/Add.53 examined on 20 November 2001).

<sup>24</sup> See, for example, the initial reports of Thailand (CCPR/C/THA/2004/1) and Serbia and Montenegro (CCPR/C/SEMO/2003/1) and the fifth periodic report of Finland, (CCPR/C/FIN/2003/5).

<sup>25</sup> See also the second periodic report of Croatia (CEDAW/C/CRO/2-3); the combined initial through third report of Gambia (CEDAW/C/GMB/1-3); and the second periodic report of Paraguay (CEDAW/C/PAR/5).

<sup>26</sup> See also the initial report of Angola (CRC/C/3/Add.66); the second periodic report of Bangladesh (CRC/C/65/Add.22); the second periodic report of Canada (CRC/C/83/Add.6).

<sup>27</sup> See for instance the second periodic report of India (CRC/C/93/Add.5); the second periodic report of Luxembourg (CRC/C/104/Add.5); the initial report of Brazil (CRC/C/3/Add.65); and the second periodic report of Japan (CRC/C/104/Add.2).

-----